

Zeitschrift: L'ami du patois : trimestriel romand
Band: 43 (2016)
Heft: 163

Vorwort: L'Éditorial
Autor: Crépin, Michel

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



L'ÉDITORIAL

Michel Crépin, comité de rédaction, Troistorrents (VS)

Alla, pa sobra....

C'est ce que nous répondait mon père quand ma fratrie et moi insistions pour obtenir la permission de sortir, à la fin, la grande fin, de notre adolescence.

Allez et restez.....

Jeanne Girod-Fosserat et Gilbert Bellon, respectivement présidente et ancien président de *Lou Tré Nant*, société des patoisants de Troistorrents, ne se sont peut-être pas exprimés de la même manière mais ils y ont pensé très fort lorsqu'ils ont insisté pour que je reprenne la fonction laissée vacante, au sein du comité de rédaction de L'AMI DU PATOIS, par l'éminent Paul-André Florey. Alors, j'y suis, au sein de ce remarquable comité.....et, *a priori*, j'y resterai, du moins aussi longtemps que je me sentirai en état d'y assumer ma tâche. Cette tâche, entamée depuis déjà quelques séances, et qui, partagée de très belle manière par une équipe de patoisants passionnés et passionnants, me paraît déjà moins ardue.

Chères amies, chers amis de ce comité de rédaction, merci de tout cœur pour la chaleur de votre accueil. Et puis, Gisèle et Janine, en utilisant fréquemment leur patois d'Evolène, ravivent doucement dans ma mémoire le souvenir des discussions que j'ai entendues, et parfois partagées, pendant quarante ans, entre ma défunte épouse Thérèse et sa famille évolénarde.

Alors, avec elles, avec eux, je vais faire de mon mieux pour que cette Revue continue à vivre, plaire, rassembler et perpétuer.

Ce qui n'est plus utilisé est perdu, ce qui n'est plus appris disparaît. La disparition du patois n'est pas inéluctable. C'est cependant une menace.

Et que soient ici remerciés toutes celles et tous ceux qui, d'une manière ou d'une autre, combattent pour que vive le langage de nos ancêtres, de nos parents.

Une belle façon de remercier les pratiquants et les défenseurs du patois est celle déjà appliquée par quelque 550 personnes, à savoir s'abonner à L'AMI DU PATOIS, cette revue qui travaille pour la mémoire du patois.

Alors, chers amis, abonnés ou lecteurs, ne vous contentez pas de lire et de ranger votre revue. Faites-la connaître à vos proches, à vos amis, à vos voisins. Merci.

*....pa, saré tô po çi kou.na, l'aya onco cein que vo za faute de savà :
À cei que ba pa de vin, Dju refouëse assebein l'évoue.*